

**XXIII** **1** οὐδέν με ὑστερήσει **לֹא אֶחָד**] Ὑστερεῖν with subject of thing missing Eccl. 9<sup>8</sup>, Job 36<sup>17</sup>, Dan. O 4<sup>30</sup>, Isai. Θ 5<sup>4</sup> (οὐ μὴ ὑστερήσει ἄρτος αὐτοῦ), John 2<sup>3</sup>; and, with dat. of person, Mk. 10<sup>21</sup>. Here only with accus. of person. Ὑστερεῖν recurs Ps. 39<sup>5</sup> (personal subj.) 84<sup>11</sup> (transitive); ὑστέρημα 34<sup>10</sup>.

**2** τόπον **תָּוֶן**] prob. confused with **תָּוֶן**, cf. 79<sup>7</sup>, Jer. 29<sup>20</sup> (49<sup>19</sup>) 32<sup>16</sup> (25<sup>30</sup>). For other confusion in connection with these words v. 65<sup>13</sup> 68<sup>13</sup> 74<sup>20</sup> 83<sup>13</sup>. | + ἐκεῖ.

**κατεσκήνωσεν** **יִרְבִּיצַנִי**] softening fig. to suit τόπον. But Latt. render the Hebrew literally, *collocavit* "hath made me lie down"; v. Brachet, *Fr. Dict.* s. v. *coucher*. So Vulg. 104<sup>22</sup> (but in simple sense 107<sup>36</sup> 113<sup>8</sup>).

**ἐξέθρεψε** **יְנַחֵלֵנִי**] Gen. 47<sup>17</sup>, cf. 31<sup>4</sup> *διαθρέψεις*. So apply. V. *educavit*, "hath nourished" (v. Dict.), and not in the sense of *eduxit*. In 31<sup>4</sup> Mil. renders *pasces* V. *enutries*. Here Jer. *enutrivit*.

**3** ἐπὶ **τρίβους**] *Along paths*, cf. 25<sup>5</sup> 55<sup>11</sup>, Judges 11<sup>38</sup>, Sir. 2<sup>12</sup>, Jer. 13<sup>16</sup>, Ezek. 19<sup>9</sup> (sound along the hills), Mt. 14<sup>29</sup>.

ἐπὶ of rest has not acc. in Pss.; but (a) dat. (78<sup>58</sup> *τοῖς βουνοῖς* | 102<sup>8</sup> *δώματι* | 84<sup>11</sup> *σκηνώματι*), or (b) oftener genitive (10<sup>18</sup> *τῆς γῆς* | 36<sup>5</sup> *τῆς κοίτης* | 72<sup>16</sup> *τῶν ὀρέων*). [Ἐπὶ with accus. = over a surface (often to imply great extent) Hosea 9<sup>1</sup> 10<sup>4</sup> 12<sup>11</sup> 4<sup>13</sup>; (*along the tops*, to give an idea of multitude) Ezek. 34<sup>13</sup> 39<sup>17</sup>; or = dat. 1 Sam. 31<sup>8</sup>.] Lev. 3<sup>5</sup> the gen. and acc. with ἐπὶ are distinguished.

**4** ἐν μέσῳ **בְּנֵי**] i.e. **בְּנֵי** (Aram. Dan. 3<sup>26</sup> 4<sup>7</sup>) Bā.

**σκιᾶς θανάτου** **תַּלְמוֹת**] as MT.

**5** ἐξ ἐναντίας **נֶגֶד**] on analogy of ἐκ δεξιῶς. In Exod. 14<sup>2</sup> for **לפני**. In N.T. only Mk. 15<sup>39</sup>, Tit. 2<sup>8</sup>. V. *adversus*, PB. *against*.

**τὸ ποτήριόν σου** **כּוּסִי**] Gk. crpt., or the ' not written and pron. supplied. PsR.  *poculum meum*, V. *calix meus*, but Horol. σου. Two words of v 6 are taken with this v.

**XXIII 5** μεθύσκον הויר] 'making drunken, fig. as 65<sup>10</sup>, Sir. 35 (32)<sup>11</sup> 39<sup>22</sup>, and in the passive Ps. 36<sup>9</sup>. D.

6 ὡς ἦν] as = 73<sup>1</sup>; (73<sup>18</sup> ἦν = πῶς).

ὡς here is not the ordinary ὡς with superl. but as V. *Quantum praeclarus est.*

+ σου V., so PB. ΤΗΥ *lovingkindness and mercy.*

τὸ κατοικεῖν με] i.e. 777.

For the tenses of the Ps. v. p. xvii.

**XXIV** + τῆς μιᾶς σαββάτου. Five days of the week have Pss. allotted in LXX titles, only one in MT. For the supplying of the two missing v. the Pss. named.

DAY.	PSALM.	DAY.	PSALM.
1	24 (LXX)	[5	81 ]
2	48 (LXX)	6	93 (LXX)
[3	97 ]	7	92 (MT. and LXX)
4	94 (LXX)		

τῆς μιᾶς] cardinal for ordinal; cf. 94<sup>1</sup> and Lat. use of *unus* in compound ordinals.

σαββάτου] in this sense in N.T. only Mk. 16<sup>9</sup>, 1 Cor. 16<sup>2</sup> (WH.); elsewhere *σαββάτων*.

+ πάντες.

2 om. 7. So PsR. but V. *quia*, cf. 118<sup>10-12</sup> 128<sup>2</sup>.

4 ἐπὶ ματαίῳ, δόλω] W-M. III § 48 c, d.

+ τῷ πλησίον αὐτοῦ from 15<sup>4</sup>, so V., PB.

5 + οὗτος.

ἐλεημοσύνην η775] v. Driver on Dan. 4<sup>27</sup> (Cambr. Bible), who adds, "7 acquired in the New Hebrew the sense of *alms*; and it is rendered by ἐλ. elsewhere in LXX. We have the same usage in Ecclus.: in 3<sup>14,30</sup> 7<sup>10</sup> 12<sup>3</sup> 16<sup>14</sup> 40<sup>17-24</sup> the Hebr. has 7 for ἐλ. (Notice also ἐλ. often in Tobit.) The earliest examples seem to be the LXX of Dt. 6<sup>25</sup> 24<sup>13</sup>. It is difficult to say when the usage began: I suppose that in the 4th and 3rd cent. B.C. almsgiving became gradually the practical form which 7 took, and so the word gradually acquired that